

On m'a dit que ces deux femmes seraient les deux seules femmes pilotes du monde à faire partie d'un escadron de chasse opérationnel.

Les pilotes à la Chambre des communes leur souhaitent tout le succès possible, non pas sans un brin d'envie, parce qu'il n'y a qu'un autre fauteuil que notre fauteuil de député que nous aimerions occuper autant et c'est celui d'un CF-18.

\* \* \*

## LE BUDGET

### LES PROPOS DES PREMIERS MINISTRES DE L'ATLANTIQUE

**M. Steven W. Langdon (Essex—Windsor):** Monsieur le Président, lorsque des gens de différents partis protestent en chœur, c'est que ça ne va vraiment pas. Signalons que tous les quatre premiers ministres des provinces de l'Atlantique, conservateurs comme libéraux, ont formé un front commun pour protester contre les répercussions du budget sur leur région.

Hier, nous avons été mis au courant du tout dernier coup porté contre la région de l'Atlantique. Le Bureau de diversification de l'économie de l'Ouest pourra continuer d'aider les grandes entreprises de cette région du pays, alors que l'Agence de promotion économique du Canada atlantique a dû imposer des règlements très stricts sur l'aide aux grandes sociétés de cette région; on essaiera donc d'appâter les entreprises libres de toute attache pour les convaincre d'aller s'établir dans l'Ouest au lieu de rester dans les provinces de l'Atlantique qui sont plus pauvres. On ne peut guère parler de développement régional équitable.

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont demandé un entretien avec le premier ministre (M. Mulroney) et nous croyons que cet entretien devrait avoir lieu sans tarder.

\* \* \*

## L'AVIATION

### LES MONTGOLFIÈRES

**M. Ross Stevenson (Durham):** Monsieur le Président, les manchettes disent: «Des ballons sèment la panique parmi les troupeaux.»

En effet, les montgolfières effraient beaucoup plus le bétail que les avions ou les véhicules à moteur qui peuvent se voir et s'entendre lorsqu'ils s'approchent ou s'éloignent d'un lieu. Le brûleur qui s'enflamme dans le ballon, pour que celui-ci prenne de l'altitude, s'accompagne fréquemment d'une violente détonation semblable à celle d'une arme à feu. Comme dans les westerns où les voleurs de bétail tiraient des coups de feu en l'air, les troupeaux s'enfuient souvent en désordre.

## Article 31 du Règlement

Au cours de la semaine, dix-sept montgolfières sont passées au-dessus de plusieurs fermes de bétail du centre de l'Ontario. Un de ces ballons, qui portait le logo Kodak, a été actionné directement au-dessus d'un troupeau. Dans un seul des troupeaux effrayés, 107 veaux de moins de six semaines et 160 vaches, dont certaines étaient prêtes à mettre bas, ont tous pris la fuite. Par miracle, aucun des jeunes veaux n'a été piétiné.

L'année dernière, un ballon semblable a causé la fuite précipitée d'un troupeau dans une ferme avoisinante, et il a fallu détruire une vache sur le point de mettre bas. Son veau a été sauvé par césarienne.

Je prie instamment le gouvernement de réglementer l'usage des montgolfières et d'amener les aéronautes et les pilotes à avoir plus d'égards pour le bétail et pour les fermes.

\* \* \*

## L'IMMIGRATION

### LES ÉTUDIANTS CHINOIS AU CANADA

**L'hon. Bob Kaplan (York—Centre):** Monsieur le Président, il y a quelque 4 500 étudiants chinois au Canada, actuellement, et nous reconnaissons que la situation présente est particulièrement tragique pour eux. Cent dix d'entre eux étudient à l'Université York, dans la circonscription de York—Centre, que je représente.

Ils m'ont envoyé des lettres et des pétitions signées par des centaines de personnes pour demander au Canada de condamner leur gouvernement pour ce qu'il a fait. Je les ai apportées à la Chambre et j'espère que les députés voudront les examiner.

Je veux parler de la situation de ces étudiants. Le gouvernement du Canada a accepté de suspendre pendant au moins deux mois les renvois en Chine en vertu de la Loi sur l'immigration. Cependant, on peut faire encore plus pour aider ces étudiants chinois en cette période de crise.

Une prolongation indéfinie de leurs visas d'étudiant contribuerait à apaiser l'incertitude et l'anxiété qu'ils ressentent. Ces étudiants font face aussi à des problèmes financiers parce que l'aide financière qu'ils recevraient de Chine risque fort de ne pas arriver ou d'être interrompue.

Je prie instamment le gouvernement du Canada de faire des démarches auprès des provinces pour que ces étudiants étrangers soient exemptés des frais de scolarité ou pour que le paiement de ces frais soit reporté. Enfin, le gouvernement doit examiner la question de l'asile politique, puisque cela conviendrait parfaitement étant donné. . .

**M. le vice-président:** Je suis désolé de devoir interrompre le député.